

Idées pour quelques pistes de travail :

<p><u>le temps</u> (vocabulaire et connecteurs): Primosque gradus vicinia fecit 59 Tempore crevit amor 60 Sub noctem dixere vale79 Postera nocturnos aurora..... ;herbas 81,82 Tum 83 Et lux...et nox 91,92 Per tenebras 93 Veni ecce..laena 96 Ad lunae radios 99 Dum..ut...dum 101 103 Ut vero 107 una nox109 Ecce..... illa redivit 129 Utque cognoscit 131 Dum dubitat 133 Sed postquam cognovit 137 Postquam cognovit 147 Hora novissima 156 nunc . ;;mox159 semper 161</p>	<p><u>Les couleurs qui s'opposent</u> Le noir : de la nuit , ténèbres Des fruits Le rouge : du sang (lionne, vêtement,blessure) De l'aurore, du soleil Des racines du mûrier 127 Le blanc ; initial des fruits 89 De Pyrame : expalluit 106 De Thisbé pallidiora ora buxo135</p> <p><u>Les sons opposés</u> Leurs voix, murmures à la fente 70, 77 //sifflement du sang 123 et frémissement de Thisbé 136</p> <p><u>Deux champs lexicaux : amour et mort !</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Faire surligner les mots d'une couleur (Noter le passage de deux personnages, <i>duorum</i> 159 à une urne <i>una in urna</i> 166) • Remarquer qu'à partir du vers 97 apparaît le champ lexical de la mort qui va devenir de plus en plus important ! Faire surligner d'une autre couleur • Remarquer deux belles comparaisons : le sang qui jaillit comme d'un tuyau 122-123 et Thisbé qui frémit comme l'eau 135
<p><u>Le mythe : mise en scène</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Les personnages : de grandes qualités 55 et 56 pulcherrimus et praelata puellis /96 audacem /dignissima vita 109 • Leur amour immense 60 à 62, chiasme intéressant 71 hinc...illinc • Le lieu particulier : ville de Sémiramis, Babylone, Orient...le rendez-vous au tombeau de Ninus • Les deux péripéties (fuite de Thisbé et mort de Pyrame) ; l'issue tragique • A comparer bien sûr avec <i>Roméo et Juliette</i> 	<p><u>Le schéma narratif :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Retrouver les différentes étapes en remplissant un tableau ? • Mettre les mots du champ lexical de la mort sur une flèche pour montrer la progression de 97 à 166 : derniers mots : rogis, urna • La clé : le mûrier : encadrer les vers sur état initial puis final

Texte et bande dessinée (*Metamorphoses*, Rubricastellanus, Martin Frei, éd. Klett)
activités proposées :

On peut très bien imaginer **une séquence** centrée sur cette métamorphose ; le texte étant long, il faut absolument **varier** les approches, voici quelques idées :

- en alternant lecture d'image et hypothèses puis lecture du texte
- en alternant texte sans traduction avec repérage des champs lexicaux et texte avec traduction.
- Texte à trous sous images comme supports de sens
- Enlever le texte des bulles puis le replacer
- Enlever les vers authentiques puis les replacer au bon endroit
- Replacer des mots d'un champ lexical dans un passage
- Chercher les phrases minimales et reconstituer le schéma narratif
- Traduire un passage par ex. 131 à 141 (bcp d'actions) en surlignant les verbes
- Apprendre des passages
- Lire à plusieurs voix
- Illustrer passage préféré / faire à son tour une BD en latin.
- Chercher autres documents via TICE : tableaux, musique....et comparer

Les points de langue pouvant être abordés :

- les temps dans le récit et son organisation (connecteurs)
- les temps du discours direct
- les ablatifs absolus
- les adjectifs pour décrire, les superlatifs/ les participes présents